

<p>1ie</p> <p>MANUEL DE REPARATIONS REPARATURHANDBUCH REPAIR MANUAL MANUAL DE REPARACIONES MANUALE DI RIPARAZIONE</p> <p>N° 583/1</p>	<p>OPERATIONS ARBEITSVORGÄNGE OPERATIONS OPERACIONES OPERAZIONI</p> <p>D.IE. - 100 - 00 D.IE. - 112 - 0</p>	<p>DS 21 (DX-DJ) 9-1971 →</p> <p>Injection électronique Elektronische Benzineinspritzung Electronic fuel injection Inyección electrónica Iniezione elettronica</p>									
<p>CARACTERISTIQUES MOTEUR</p>	<p>TECHNISCHE DATEN DES MOTORS</p>	<p>ENGINE CHARACTERISTICS</p>	<p>CARACTERISTICAS DEL MOTOR</p>	<p>CARATTERISTICHE MOTORE</p>	<p>DX - DJ</p>						
<p>Type Nombre de cylindres Alésage Course Rapport volumétrique Puissance maxi Couple maxi Ralenti Ralenti accéléré Ralenti normal (Borg-Warner)</p> <p>DISTRIBUTION A.O.A. R.F.A. A.O.E. R.F.E.</p> <p>Jeux théoriques aux soupapes: - admission - échappement</p> <p>Jeux pratiques aux culbuteurs: - admission - échappement</p> <p>• à chaud •• à froid</p>	<p>Typ Anzahl der Zylinder Bohrung Hub Verdichtung Leistung Max. Drehmoment Leerlauf U/min Beschleunigter Leerlauf Normaler Leerlauf (Borg Warner)</p> <p>MOTORSTEUERUNG Einlass öffnet Einlass schliesst Auslass öffnet Auslass schliesst</p> <p>Prüfung der Steuerzeiten: - Einlass - Auslass</p> <p>Ventilspiel: - Einlass - Auslass</p> <p>• warm •• kalt</p>	<p>Type Number of cylinders Bore Stroke Compression Ratio Max. HP Max. torque Idling speed Fast idle Normal idle (Borg Warner)</p> <p>VALVE TIMING Inlet valve opens B.T.D.C. Inlet valve closes A.B.D.C. Exhaust valve opens B.B.D.C. Exhaust valve closes A.T.D.C.</p> <p>Theoretical valve clearance: - inlet - exhaust</p> <p>Valve rocker clearances - inlet - exhaust</p> <p>• hot •• cold</p>	<p>Tipo Numero de cilindros Diámetro Carrera Relación de compresión Potencia máxima Par motor máximo Ralenti Ralenti acelerado Ralenti normal (Borg Warner)</p> <p>DISTRIBUCION Avance apertura admisión A.A.A. Retraso cierre admisión R.C.A. Avance apertura escape A.A.E. Retraso cierre escape R.C.E.</p> <p>Juego teórico de las válvulas: - admisión - escape</p> <p>Juego práctico de los balancines: - admisión - escape</p> <p>• en caliente •• en frío</p>	<p>Tipo Numero cilindri Alesaggio Corsa Rapporto di compressione Potenza massima Coppia massima Minimo Minimo accelerato Minimo normale (Borg Warner)</p> <p>DISTRIBUZIONE A.A.A. R.C.A. A.A.S. R.C.S.</p> <p>Gioco teorico delle valvole: - aspirazione - scarico</p> <p>Gioco pratico dei bilancieri: - aspirazione - scarico</p> <p>• a caldo •• a freddo</p>	<p>12 N 4 90 mm (3.543") 85,5 mm (3.366") 9/1 DIN 125 ch - 5.250 tr/mn SAE 139 ch - 5.500 tr/mn DIN 18,7 m.kg - 2.500 tr/mn SAE 20 m.kg - 4.000 tr/mn 750 ± 25 tr/mn (DX) 925 ± 25 tr/mn (D.BW.IE) 975 ± 25 tr/mn</p> <p>0° 30' 42° 30' 38° 30' 4° 30'</p> <p>1,1 mm (0.0433")</p> <table border="1" data-bbox="1776 1113 2128 1406"> <tr> <td>•</td> <td>• •</td> </tr> <tr> <td>{ 0,20 mm (0.008 in)</td> <td>0,15 mm (0.006 in)</td> </tr> <tr> <td>{ 0,25 mm (0.010 in)</td> <td>0,20 mm (0.008 in)</td> </tr> </table>	•	• •	{ 0,20 mm (0.008 in)	0,15 mm (0.006 in)	{ 0,25 mm (0.010 in)	0,20 mm (0.008 in)
•	• •										
{ 0,20 mm (0.008 in)	0,15 mm (0.006 in)										
{ 0,25 mm (0.010 in)	0,20 mm (0.008 in)										

MANUEL DE REPARATIONS
REPARATURHANDBUCH
REPAIR MANUAL
MANUAL DE REPARACIONES
MANUALE DI RIPARAZIONE

N° 583/1

OPERATIONS
ARBEITSVORGÄNGE
OPERATIONS
OPERACIONES
OPERAZIONI

D.IE - 100-00

DS 21 (DX - DJ)
9-1971

Injection électronique
Elektronische Benzineinspritzung
Electronic fuel injection
Inyección electrónica
Iniezione elettronica

CARACTERISTIQUES
MOTEUR
(suite)

TECHNISCHE DATEN
DES MOTORS
(Forts.)

ENGINE
CHARACTERISTICS
(continued)

CARACTERISTICAS
DEL MOTOR
(continuación)

CARATTERISTICHE
MOTORE
(seguito)

ALLUMAGE

Allumeur déclencheur

Ecartement des contacts

Point d'allumage 8° 30' 00
avant P.M.HAvance automatique:
22° à 1800tr/mn moteur

Bougies

Ecartement des électrodes

CIRCULATION D'HUILE

Huile

Contenance moteur :

- après vidange

- après échange de car-
touche de filtre à huile

- entre mini et maxi

ZÜNDUNG

Verteiler m. Auslösekon-
taktenUnterbrecherkontaktab-
standZündzeitpunkt 8° 30' vor
O.T.Automatische Frühzündung:
22° bei 1800 U/min Motor

Zündkerzen

Elektrodenabstand

SCHMIERKREISLAUF

Öl

Fassungsvermögen Motor :

- nach Ölwechsel

- nach Auswechseln der
Ölfilterpatrone

- zwischen mini und maxi

IGNITION

Distributor with triggering
contacts.

Contact breaker gap

Static advance 8° 30'
B.T.D.CCentrifugal advance:
22° at 1800 engine r.p.m.

Plugs

Plug gap

OIL CIRCUIT

Engine oil

Sump capacity :

- after draining :

- after filter - change or
dismantling- between Min & Max on
dipstick

ENCENDIDO

Distribuidor Disparador

separación de los contactos

Punto de encendido 8° 30'
antes PMSAvance automático:
22° a 1800 r.p.m motor

Bujías

Separación de electrodos

CIRCULACIÓN DE ACEITE

Aceite

Capacidad del motor :

- después de vaciado

- después de cambio del
cartucho filtrante

- entre míni y máxi.

ACCENSIONE

Spinterogeno impulsore

Distanza dei contatti

Punto d'accensione 8° 30'
prima del PMSAnticipo automatico:
22° a 1800 giri/min motore

Candele

Distanza degli elettrodi

LUBRIFICAZIONE

Olio

Capacità della coppa :

- per sostituzione

- dopo sostituzione car-
tuccia filtrante

- tra minimo e massimo

BOSCH ZV 11/7 A 3 A

0,40 + 0,5
0 mm
(0.016 to 0.020 in.)

S.E.V. Marchal 35B-AC 42 FF
Bosch.W225 T 35-
Champion L87Y- Eyquem 705 S
Beru 240/14-Marelli CW 240N
Hitachi M43-

0,60 mm (0.024")

TOTAL Altigrade GT
spéciale autoroute 20 W/40

4,5 L (8 pts Imp)

5 L (8.8 pts Imp)

1 L (1 3/4 pts Imp)